



# Poistná zmluva o cestovnom poistení Insurance contract for travel insurance

## Dohodnuté elektronicky Agreed electronically

Poistiteľ znamená spoločnosť INTER PARTNER ASSISTANCE, S.A., so sídlom 7 Boulevard du Regent, 1000, Brusel, Belgicko, zapísanú v obchodnom registri vedenom Greffe de Tribunal de commerce de Bruxelles pod registračným číslom 0415591055. The insurer means the INTER PARTNER ASSISTANCE, S.A., with registered office at 7 Boulevard du Regent, 1000, Brussels, Belgium, registered with the Commercial Register administered by the Greffe de Tribunal de commerce de Bruxelles under the registration number 0415591055.

Číslo poistnej zmluvy:

Insurance policy number:

8250003072

### Poistník Policyholder

Priezvisko, meno / názov spoločnosti

Name and Surname or Company Name

Hotelová akadémia

Dátum narodenia alebo IČO

Personal ID number, Date of birth or Company ID number

00158623

Ulica, číslo domu

Street, number of house

Hlinská, 31

PSČ

Postcode

01001

Obec

Municipality

Žilina

Telefon

Telephone

0912987456

E-mail

E-mail

ekonomka@dosza.edu.sk

### Poistený Insured

Priezvisko, meno

Surname, name

Milčevová, Ing Helena

Dátum narodenia

Date of birth

██████████

Číslo poistnej zmluvy

Insurance policy number

8250003072/001

Zvolené pripoistenia

Extended protection

Nedohodnuté

### Údaje o poistení Insurance scope

Poistenie sa uzatvára na dobu určitú. Poistné je jednorazové. Podmienkou uzavretia poistnej zmluvy je zaplatenie poistného v lehote uvedenej v návrhu poistnej zmluvy. Začiatok poistenia môže nastať už pred dňom uzavretia poistnej zmluvy, ak k úhrade kreditnou kartou, online platbou presmerovaním do internetbankingu alebo zadaním neodvolateľného platobného príkazu v banke dôjde najneskôr v deň začiatku poistenia.

The insurance is arranged for a definite period of time. The premium is a single premium. The condition for concluding the insurance contract is the payment of the premium within the period specified in the draft insurance contract. The commencement of the insurance may already take place before the date of conclusion of the insurance contract, provided that the payment by credit card, online payment by redirection to internet banking or by entering an irrevocable payment order in a bank occurs no later than the date of commencement of the insurance.

Spôsob určenia oprávnenej osoby je uvedený vo Všeobecných poistných podmienkach pre cestovné poistenie VPPCP zo dňa 9. decembra 2024.

The method of determining the authorised person is specified in the General Conditions of Travel Insurance VPPCP dated 9. December 2024.

Varianta poistenia

Variant of travel insurance

Excelent / Jednorázová cesta

Cestovné poistenie

Trip Insurance

Od

From

9. 6. 2026

Do

To

17. 6. 2026

Pripoistenia storna cesty

Cancellation insurance

Limit

Limit

Nedohodnuté

Od

From

Do

To

Doba cestovného poistenia v dňoch

Period of travel insurance in days

9

Zvolená zóna

Selected zone

Európa a tiež Izrael, Turecko, Tunisko, Gruzínsko, Kanárske ostrovy, Egypt, Maroko okrem Slovenskej republiky.

Celkové poistné

Premium payment

17.86 €



# Poistná zmluva o cestovnom poistení Insurance contract for travel insurance

## Preblásenie poisníka Policyholder confirmed

Prijatím návrhu poistnej zmluvy poisník potvrdzuje, že:

- obsah poistnej zmluvy a dojednávaneho poistenia je mu jasny a zrozumitelny
- že bol v dostatočnom predstihu pred uzavretím poistnej zmluvy oboznámený s Predzmluvnými informáciami pre cestovné poistenie, Všeobecnými poistnými podmienkami pre cestovné poistenie VPPCP zo dňa 9. decembra 2024 (ďalej len „poistné podmienky“), Informačným formulárom o jednotlivých zložkách poistného, Informačným dokumentom o poistnom produkte a Informáciami o sprostredkovateľovi poistenia,
- údaje ním uvedené v tomto návrhu poistnej zmluvy sú pravdivé a úplné a že uzatvárané poistenie zodpovedá jeho požiadavkám, cieľom a potrebám,
- že mu boli uvedené dokumenty poskytnuté v dostatočnom predstihu pred uzavretím poistnej zmluvy a že s ich obsahom súhlasí,
- si je vedomý, že niektoré poistenia sa uzatvárajú so spoluúčastou poisteného,
- že mu boli poisťovateľom alebo obchodným zástupcom úplne a dostatočne vysvetlené všetky otázky,
- bude s poisťovateľom komunikovať, doručovať písomnosti a inak právne konať prostredníctvom elektronickej komunikácie (e-mail) a tiež telefonicky.

Na účely komunikácie s poisťovateľom poisník poskytne poisťovateľovi e-mailovú adresu a telefónne číslo a ďalej vyhlasuje, že uvedená e-mailová adresa a telefónne číslo sú v jeho výlučnom užívaní. Že tieto komunikačné prostriedky pravidelne používa a chráni ich pred neoprávneným prístupom alebo zneužitím. Poisník si je vedomý, že akúkoľvek zmenu e-mailovej adresy alebo telefónneho čísla je povinný vždy oznámiť poisťovateľovi.

Ak sa poistenie uzatvára v prospech inej osoby, poisník potvrdzuje, že má poistný záujem aj na živote, zdraví a ochrane majetku tejto osoby. Poisník si je vedomý svojej povinnosti informovať poisteného o podmienkach poistenia a obsahu poistnej zmluvy.

Poistná zmluva sa riadi poistnými podmienkami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou poistnej zmluvy, a to najmä zákonom č. 40/1964 Zb. občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými súvisiacimi právnymi predpismi. Poisník berie na vedomie, že poisťovateľ spracúva osobné údaje v súlade s platnými právnymi predpismi a poistnými podmienkami. Rozsah a účel spracúvania osobných údajov je uvedený v Informačnom memorande o spracúvaní osobných údajov, ktoré bolo poisníkovi poskytnuté spolu s ostatnou vyššie uvedenou dokumentáciou.

Uzatvretie poistnej zmluvy sprostredkoval sprostredkovateľ poistenia, ktorý je obchodným zástupcom poisťovateľa. Údaje o sprostredkovateľovi poistenia sú predmetom samostatného dokumentu, ktorý poisník dostal spolu s návrhom poistnej zmluvy.

By accepting the draft policy, the policyholder has confirmed to the insurer that:

- the contents of the insurance contract and the insurance being arranged by him are clear and understandable to him,
- that he/she has been familiarised with the Pre-Contractual Information for Travel Insurance, the General Insurance Conditions for Travel Insurance of the VPPCP dated 9 December 2024 (hereinafter referred to as the "Insurance Conditions"), the Information form on individual premium components, the Insurance Product Information Document and the Information on the Insurance Intermediary sufficiently in advance of the conclusion of the insurance contract,
- the information provided by him in this draft insurance policy is true and complete and that the insurance agreed meets his requirements, objectives and needs,
- he has been provided with the aforementioned documents sufficiently in advance of the conclusion of the insurance contract and that he agrees with their contents,
- is aware that some insurances are taken out with a co-payment by the insured,
- that any questions have been fully and sufficiently explained to him by the insurer or the sales representative,
- he/she will communicate with the insurer, deliver documents and otherwise deal legally by electronic communication (e-mail) and also by telephone.

For the purpose of communicating with the insurer, the policyholder shall provide the insurer with an e-mail address and telephone number and further declares that the said e-mail address and telephone number are in his/her exclusive use, that he/she regularly uses these means of communication and protects them from unauthorised access or misuse. The policyholder is aware that any change of e-mail address or telephone number must always be notified to the insurer.

If the insurance is taken out for the benefit of another person, the policyholder confirms that he/she also has an insurable interest in the life, health and protection of the property of that person. The policyholder is aware of its obligation to inform the insured of the terms and conditions of the insurance and the contents of the insurance contract.

The insurance contract shall be governed by the insurance terms and conditions, which are an integral part of the insurance contract, and in particular by Act No. 40/1964 Coll., the Civil Code as amended, and other related legislation. The policyholder acknowledges that the insurer processes personal data in accordance with the applicable legislation and the insurance conditions. The scope and purpose of the processing of personal data is set out in the Information Memorandum on the processing of personal data provided to the policyholder together with the other documentation referred to above.

The conclusion of the insurance contract was distributed by an insurance intermediary who is a sales representative of the insurer. The details of the insurance intermediary are the subject of a separate document which the policyholder received together with the draft insurance contract.

## Poistná zmluva bola uzavretá The insurance policy is concluded

Dátum

Date

2. 6. 2026 v 9:47 hod

Číslo zástupcu poisťovateľa

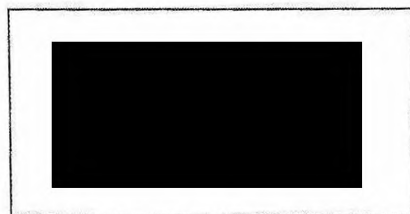
Insurer's representative number

3000254

Číslo vyjednávača

Insurer's partner number

3000254



Podpis zástupcu poisťovateľa Signature of the insurer's representative



# Poistná zmluva o cestovnom poistení

## Insurance contract for travel insurance

### Prehľad poistného plnenia Summary of insurance benefits

ROZSAH POISTENIA	THE SCOPE OF INSURANCE	
CELKOVÝ LIMIT	TOTAL LIMIT	
Celkový limit	Total limit	20 000 000 EUR
POISTENIE LIEČEBNÝCH NÁKLADOV	INSURANCE OF MEDICAL EXPENSES	
Liečebné náklady – celkový limit	Medical expenses - total limit	20 000 000 EUR
- asistenčné služby	- assistance services	Áno / Yes
- repatriácie a transporty	- repatriations and transports	do celkového limitu poistenia liečebných nákladov / up to the limit of medical expenses
- chronické ochorenia – čiastkový limit	- chronic illness - sub-limit	40 000 EUR
- zuby - čiastkový limit	- teeth - sub-limit	800 EUR
- zásah horskej služby pri poistnej udalosti	- mountain service intervention in case of an insured event	do celkového limitu poistenia liečebných nákladov / up to the limit of medical expenses
- návšteva rodinného príslušníka – doprava	- visiting a family member - transport	do celkového limitu poistenia liečebných nákladov / up to the limit of medical expenses
- návšteva rodinného príslušníka – ubytovanie - čiastkový limit	- visiting a family member - accommodation - sub-limit	200 € / noc; max. 10 nocí / 200 € / per night; max. 10 nights
- liečebné náklady Covid 19 - v oblastiach, kam Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky alebo Svetová zdravotnícka organizácia alebo obdobná inštitúcia neodporúča cestovať - čiastkový limit	- medical expenses Covid-19 - in areas where the Ministry Foreign Affairs and European Affairs of the Slovak Republic or the World Health Organization or similar institution warn to travel - sub-limit	1 000 000 EUR
- Covid 19 - ubytovanie a strava v rámci Covid karantény - čiastkový limit	- Covid 19 - accommodation and food under preventive quarantine - sub-limit	1 200 EUR
- Covid 19 - návrat do SR - čiastkový limit	- Covid 19 - return to the Slovakia - sub-limit	1 200 EUR
POISTENIE DOKTOR NA TELEFÓNE	DOCTOR ON THE PHONE INSURANCE	
Doktor na telefóne	Doctor on the phone	Áno / Yes
POISTENIE ZODPOVEDNOSTI	LIABILITY INSURANCE	
Zodpovednosť za ujmu na zdraví	Liability for damage to health	1 000 000 EUR
Zodpovednosť za škodu na veci	Liability for damage to property	400 000 EUR
Zodpovednosť – ušlý zisk	Liability - lost profits	40 000 EUR
POISTENIE OSOBNÝ ASISTENT	PERSONAL ASSISTANT INSURANCE	
Osobný asistent	Personal assistant	Áno / Yes
POISTENIE PRÁVNEJ OCHRANY	LEGAL PROTECTION INSURANCE	
Právna ochrana - celkový limit	Legal protection - total limit	4 000 EUR
ÚRAZOVÉ POISTENIE	ACCIDENT INSURANCE	
Smrť úrazom	Death by accident	20 000 EUR
Trvalé následky úrazu	Permanent consequences of the injury	40 000 EUR
POISTENIE BATOŽINY	BAGGAGE INSURANCE	
Batožina – celkový limit	Luggage - total limit	2 400 EUR
Batožina – limit na vec	Luggage - limit per item	800 EUR
Strata osobných dokladov – čiastkový limit	Loss of personal documents - sub-limit	320 EUR
Obchodné vybavenie	Business equipment	Áno / Yes
POISTENIE ZMEŠKANÉHO ODJAZDU	MISSED DEPARTURE INSURANCE	
Zmeškanie odjazdu - doprava	Missed departure - transport	800 EUR
POISTENIE PREDČASNÉHO NÁVRATU	PREMATURE RETURN INSURANCE	
Predčasný návrat - doprava	Premature return - transport	800 EUR
Nevyužitá dovolenka	Unused holiday	20 € na každý deň, max 200 € / 20 € per day, max 200 €